

**Преюдициално запитване от Landgericht Dortmund (Германия), постъпило на 20 април 2023 г. —
ASG 2 Ausgleichsgesellschaft für die Sägeindustrie Nordrhein-Westfalen GmbH/Land
Nordrhein-Westfalen**

(Дело C-253/23, ASG)

(2023/C 261/16)

Език на производството: немски

Запитваща юрисдикция

Landgericht Dortmund

Страни в главното производство

Ищец: ASG 2 Ausgleichsgesellschaft für die Sägeindustrie Nordrhein-Westfalen GmbH

Ответник: Land Nordrhein-Westfalen

Преюдициални въпроси

- 1) Трябва ли правото на Съюза, и по-специално член 101 ДФЕС, член 4, параграф 3 ДЕС, член 47 от Хартата на основните права, както и член 2, точка 4 и член 3, параграф 1 от Директива 2014/104/ЕС ⁽¹⁾ да се тълкуват в смисъл, че не допускат тълкуване и прилагане на правото на държава членка, което не позволява на лице, което вероятно е претърпяло вреди в резултат на нарушение на член 101 ДФЕС, установено по правно обвързващ начин въз основа на член 9 от Директива 2014/104/ЕС или на транспониращите го национални разпоредби, да прехвърли правото си на иск, по-специално в случаите на разпокъсани или разпръснати вреди, на довереник — лицензиран доставчик на правни услуги, за да може последният да го упражни, като го обедини с правото на иск на други лица, за които се твърди, че са увредени, под формата на предшестван от решение (follow-on) иск, при положение че не съществуват други равностойни законови или договорни възможности за обединяване на вземанията за обезщетение за вреди, по-специално защото такива възможности не водят до осъдителни съдебни решения или не са целесъобразни по други процесуални причини, респ. са обективно неразумни по икономически причини и поради това предявяването по-специално на иски за незначителни вреди би станало практически невъзможно или във всеки случай прекомерно трудно?
- 2) Трябва ли правото на Съюза да се тълкува по този начин поне когато въпросните права на иск за обезщетение за вреди трябва да се упражнят, без Европейската комисия или националните органи предварително да са приели правно обвързващо решение по отношение на твърдяното нарушение по смисъла на национални разпоредби, основани на член 9 от Директива 2014/104/ЕС (т.нар. „самостоятелен (stand-alone) иск“), при положение че по вече посочените в първия въпрос причини не съществуват други равностойни законови или договорни възможности за обединяване на вземанията за обезщетение за вреди с цел предявяването им по гражданскоправен път, и по-специално ако в противен случай преследването на нарушението на член 101 ДФЕС не би било възможно по никакъв начин, т.е. нито чрез правоприлагане по инициатива на публичноправни органи (public enforcement), нито чрез правоприлагане по инициатива на частноправни субекти (private enforcement)?
- 3) Ако отговорът поне на един от двата въпроса е утвърдителен, трябва ли, ако няма как да се направи съответстващо на правото на Съюза тълкуване, съответните норми на германското право да останат без приложение, като последицата от това би била цесиите поне от тази гледна точка да са действителни и да е възможно ефективно правоприлагане?

⁽¹⁾ Директива 2014/104/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 ноември 2014 година относно някои правила за уреждане на иски за обезщетение за вреди по националното право за нарушения на разпоредбите на правото на държавите членки и на Европейския съюз в областта на конкуренцията (ОВ L 349, 2014 г., стр. 1).

**Преюдициално запитване от Ustavni sud Republike Hrvatske (Хърватия), постъпило на 28 април
2023 г. — Е. Р./Ministarstvo financija Republike Hrvatske, Samostalni sektor za drugostupanjski
upravni postupak**

(Дело C-277/23, Ministarstvo financija)

(2023/C 261/17)

Език на производството: хърватски

Запитваща юрисдикция

Ustavni sud Republike Hrvatske

Страни в главното производство

Вносител на конституционната жалба: Е. Р.

Друга страна в производството: Ministarstvo financija Republike Hrvatske, Samostalni sektor za drugostupanjski upravni postupak

Преюдициални въпроси

- 1) Трябва ли разпоредбите на членове 18, 20, 21 и 165, параграф 2, втора алинея от Договора за функционирането на Европейския съюз (ОВ С 202, 2016 г., стр. 1) да се тълкуват в смисъл, че не допускат правна уредба на държава членка, съгласно която родител губи правото на увеличаване на годишното основно данъчно облекчение по данъка върху доходите за дете на издръжка, тъй като на това дете в качеството му на студент на издръжка, който е упражнил свободата на движение и пребиваване в друга държава членка с цел обучение, възползвайки се въз основа на националните актове за изпълнение от мерките по член 6, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕС) № 1288/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 година за създаване на „Еразъм +“ — програма на Съюза в областта на образованието, обучението, младежта и спорта и за отмяна на решения № 1719/2006/ЕО, № 1720/2006/ЕО и № 1298/2008/ЕО (ОВ L 347, 2013 г., стр. 50) за осъществяване на студентска мобилност от държава членка, в която усредненият размер на издръжката за живот е по-нисък или среден, в държава членка, в която усредненият размер на издръжката за живот е по-висок, съгласно утвърдените критерии от Европейската комисия по смисъла на член 18, параграф 7 от същия регламент, е изплатено подпомагане за студентска мобилност, чийто размер надхвърля определената фиксирана граница?
- 2) Трябва ли член 67 от Регламент (ЕО) № 883/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 година за координация на системите за социална сигурност (ОВ L 166, 2004 г., стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 5, том 7, стр. 82 и поправка в ОВ L 33, 2008 г., стр. 12) да се тълкува в смисъл, че не допуска правна уредба на държава членка, съгласно която родител губи правото на увеличаване на годишното основно данъчно облекчение по данъка върху доходите за студент на издръжка, който по време на пребиваването за обучение в друга държава членка се е възползвал от подпомагането за студентска мобилност по член 6, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕС) № 1288/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 година за създаване на „Еразъм +“ — програма на Съюза в областта на образованието, обучението, младежта и спорта и за отмяна на решения № 1719/2006/ЕО, № 1720/2006/ЕО и № 1298/2008/ЕО (ОВ L 347, 2013 г., стр. 50)?

Преюдициално запитване от Corte suprema di cassazione (Италия), постъпило на 28 април 2023 г. — М.М., в качеството на наследник на M.R./Ministero della Difesa

(Дело C-278/23, Biltena ⁽¹⁾)

(2023/C 261/18)

Език на производството: италиански

Запитваща юрисдикция

Corte suprema di cassazione

Страни в главното производство

Жалбоподател: М.М., в качеството на наследник на M.R.

Отговорник: Ministero della Difesa

Преюдициални въпроси

- 1) Трябва ли клауза 5 „Мерки за предотвратяване на злоупотребата“ от Рамковото споразумение за срочната работа, сключено между Европейската конфедерация на профсъюзите (CES), Съюза на индустриалците в Европейската общност (UNICE) и Европейския център на предприятията с държавно участие (СЕЕР), приложено към Директива 1999/70/ЕО на Съвета от 28 юни 1999 г. ⁽²⁾, да се тълкува в смисъл, че не допуска национално законодателство като италианското, съдържащо се в член 2, параграф 1 от Закон № 1023 от 1969 г. и член 1 от Министерско постановление от 20 декември 1971 г., което предвижда годишни назначения (по смисъла на член 7 от Министерско постановление от 20 декември 1971 г. „за максимален период от една учебна година“) за преподаване на невоенни предмети в училища, институти и организации на Военноморските и Военновъздушните сили, на граждан персонал извън държавната администрация, без да се предвижда посочване на обективни причини, които да обосновават подновяването на тези назначения (изрично предвидено в член 4 от посоченото Министерско постановление, което предвижда намаление на възнаграждението за второто назначение), максимална обща продължителност на срочните договори и максимален брой подновявания, и без да се предвижда възможност тези преподаватели да получат обезщетение за евентуално претърпените вреди в резултат на такова подновяване, при липса освен това на постоянни места за преподаватели в тези училища, на които те да бъдат назначени?